

Editorial

TO WORK FOR THE JAPANESE MEANS THE DEATH

1) The Fascist Japanese <sup>and their lackeys</sup> are seducing the government employees and the village notables to work for them. On the one hand, they dupe, on the other hand they threaten. But most of government employees, soldiers and village notables are conscious; they understand that to work for the fascist Japanese is to betray their Fatherland and to go to one's death, that's why they resolutely refuse to work for the Japanese. The latter try to dupe but they do not let themselves fooled, ~~xxx~~ <sup>the Japanese</sup> resort to threats, but they do not worry.

In the B.C. province, they are united in joining the entire people to advance onto the road of fighting the aggressors to save the country. The government employees and the village notables organized the Vietnamese Association for national salvation while the soldiers organized themselves into the Vietnamese Association of military men for national salvation. These two associations have issued manifests appealing on the government employees and village notables, and on the soldiers not to work for the Japanese, not to ~~xx~~ harm the people, and advising misled people to be awakened and join the associations in fighting the Japanese to save the country, to save themselves.

2) To work for the Japanese means one's death sooner or later. To work for the Japanese means to run counter to the Vietnamese compatriots, counter to the Allied troops; the Vietnamese compatriots and the Allied troops will not forgive. Some people think that after the Japanese are defeated, they will work for Viet Minh. When the Allied troops entered Vietnam, they will work for the Allied troops. But such a thinking is erroneous. Viet Minh and the Allied troops will not tolerate those who have helped the ~~nikates~~. Their fate will be the same as Petain, Laval who followed the Germans in harming the French people and opposed the Allies, as the clique of Ba Mau, U Sau who followed the Japanese in harming the Burmese people and opposing the Allies. But right now to go with the Japanese means to hazard one's life under bombs and guns at any time. Moreover, towards those who work for them, the Japanese consider them as servants, they insult ~~xxxx~~ and beat ~~xx~~ them, even kill them at any time. ~~xxx~~ <sup>Their</sup> words " independence" constitute a heavier and heavier yoke. The soldiers who are working for them are used as coolies. The village notables who are working for them, must provide the Japanese with porters and vegetables.

3) Towards those who declare not to work for the Japanese, the latter burn their houses. But the Japanese dare not burn all the houses of the population, of tens of thousand government employees and village notable

and of soldiers as well. Some people say that if one does not work for the Japanese, one can not support one's family. But even to work for them, one can not support one's family all the same, moreover one leads oneself and one's family to a dangerous road.

### TO THE LOCAL CADRES

We are the Vietnamese association for national salvation and the Vietnamese association of soldiers for national salvation in the B.C. province. We have set up the executive provincial committee, but we have no time to build the bases of our associations in localities; so we ask you to help us in this work, the sooner the better, because at this time we must win over the government employees, villages and soldiers.

Particularly towards ~~the~~ the soldiers in backwards regions, we must quickly and cleverly make propaganda to influence them, not letting them to follow the Japanese and their lackeys. Towards those who already went after the Japanese, we must strive to draw them back. For that, we must make them and their families realize the harms of working for the enemy. It is good for women to make explanations to the soldier's mother and wife so that the latter convinced her son, husband.

At present, the Japanese and their lackeys want to consolidate their domination in our country by ~~xi~~ winning over the government employees, the village notables and soldiers to work for them. We must foil their plot. This is our task. We will ~~do~~ do our utmost, but we hope that the local cadres will help us.

The Vietnamese association for  
national salvation  
The <sup>Vietnamese</sup> association of military men for  
national salvation

### THE EXAMPLE SET BY COMRADE THUY HUNG

On the 14th of the 4th Lunar month, comrade Thuy Hung, a responsible of H.P. district, B/C. province, passed away after a serious and long illness. For some months, the cadres and members of the League in H.P. district took great care of him to fight against the death, but as the illness was too serious, and due to financial difficulties, at last comrade Thuy Hung died.

Today comrade Thuy Hung is just 30 years old. Ten years ago, comrade Thy Hung began to participate in the movement and became soon one of the conscious and active young men of the Cao Bang province. In 1940, persecuted by the French imperialists, comrade Thuy Hung and other young men went abroad, met with Viet Minh members abroad who guided and trained him then he was sent home for mission. From then comrade Thuy Hung participated in building and developing Viet Minh in Cao Bang province an throu-

ghout the Viet Bac region.

This has been comrade Thuy Hung's great merit towards the League.

Another merit is that comrade Thuy Hung is good-natured, always helpful. He does not hate anybody except the enemy. He is liked by everybody.

We feel deeply grieved at comrade Thuy Hung's passing away. He has set a brilliant example for us. He will live for ever in our hearts and minds. He encouraged us to be more active in achieving the cause he has not yet finished.

Newspaper Viet Nam Doc lap

---

A VICE TO BE THROWN AWAY

In many places, the power has fallen into our hands and we have set up the people's committees there. One of the latter's task is to settle the petty quarrels, conflicts and law suits among the population. The settlement must conform to justice and must satisfy everybody. In many places the Viet Minh committee has helped the people's committee to fulfill this task. But in some places, some people in the Viet Minh committee or in the people's committee or in the armed forces squads have bad behaviour, lack of discipline, becoming dangerous elements harming the population. These dishonest men, having power in their hands, become militarists and despise the population. Even a militarist general told people that he can decide the death and the living of anybody! The population of these places made many complaints, saying that their behaviour is worse than under the imperialist regime.

The League give a warning to these dishonest elements, let them know that the League will not tolerate those who make use of the League's prestige to harm people, to oppress people. If they do not get away with the vice, the League will severely punish them.

Newspaper Viet Nam Doc lap

WORLD NEWS

FRANCE TOWARDS VIETNAM

1) In the past the Imperialist French dominated our country for nearly 80 years, oppressed and exploited our people, making the country poor and weak. Our people will never forget this crime. When the fascist Japanese entered Indochina, the French government in Indochina, following the clique of Petain, Laval in France, hurriedly knelt down and surrendered to the fascist Japanese, letting the Japanese make our country their base against the Allied. When the fascist Japanese overthrew the French, except a few in some places, most of French, particularly the French leaders, made a bit of resistance and at last they also surrendered to the fascist Japanese.

Thus, the French in Indochina have lost all their rights on this country. This is the case of the French government in Indochina, ~~xxxxxx~~ following the camp of Petain, Laval.

The case is different with the French government in France. General De Gaulle, leader of the present French provisional government, has led the French people together with the Allied troops in the fighting and expelling the ~~the Germans~~ fascists out of France. We praise this merit and we ourselves are pursuing the same cause in our country against the fascist Japanese. But while ~~we~~ <sup>the more</sup> praise General De Gaulle, the more we are against the attitude of General De Gaulle towards our country, always recognizing Indochina as a colony of the French imperialists. General De Gaulle has fought for an independent France, why does he not understand that the Indochinese people also must fight for an independent Indochina?

2) For these 10 days, there are no important news. The war in the Pacific is normal. The Allies are concentrating their forces from Europe to Asia. After that, the short Japanese will see how the sparks will fly!

#### NEWS AT HOME

#### FAMINE IS SPREADING THROUGHOUT THE COUNTRY

Overthrowing the French, the Japanese seized 8.250.000 kg rice only in Hanoi. But they continue to take our remaining paddy. Following is the notice published in the villages in the delta: "The Japanese governor let the peasants know that they must have their paddy brought to the village chief to be transferred to the government. Anyone who does not obey, will be judged by the Japanese military court!"

After "Liberation flag"  
newspaper

In the rice granaries such as Tahi Binh, Nam dinh, Ninh binh, Ha dong, Vinh Yen, Phu tho etc..., there is now famine. Each day, hundreds of people died of hunger. In Thai binh province, over 40.000 people are agonizing out of hunger. Hundreds of thousand people left their villages, but where can they find food now? A meal with rice only cost 3 piasters.

after

Only/the Japanese are killed, will our people happy, having enough rice and clothes!!!

#### LITTERATURE GARDEN

a poem :

#### MOTHER'S WORDS

An old mother exhorting her son to join the liberation army to kill all the Japanese pirates who have grabbed all rice and food, making the Vietnamese people starve.

V.HONG